

УМАНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ПАВЛА ТИЧІНИ

# **Фразові дієслова**

Навчальний посібник

для студентів 1 і 2 курсів  
спеціальності 014.021 Середня освіта.  
Англійська мова і література

Умань  
2020

УДК 811.111'367.625(075.8)

Ф83

Друкується згідно з ухвалою Науково-методичної комісії факультету іноземних мов Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини (протокол № 2 від 28 жовтня 2020 р.)

**Укладач:** Коломієць О. С.

**Рецензенти:**

**Безлюдна В.В.**, д.пед.н., професор кафедри іноземних мов Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини

**Паладьєва А.Ф.**, к.пед.н., доцент кафедри теорії та практики іноземних мов Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини

**Фразові дієслова: навчальний посібник для студентів 1 і 2 курсів спеціальності 014.021 Середня освіта. Англійська мова і література / укл. Коломієць О. С. Умань: Видавничо-поліграфічний центр «Візаві». 2020. 128 с.**

Навчальний посібник «Фразові дієслова» містить найуживаніші фразові дієслова сучасної англійської мови. Основний критерій включення їх у посібник – відповідність мовному матеріалу базового підручника “A Way To Success” для студентів 1 і 2 курсів спеціальності 014.021 Середня освіта. Англійська мова і література.

УДК 811.111'367.625(075.8)

Ф83

## ЗМІСТ

Передмова	4
Граматика	5
Сутність фразового дієслова	5
Значення фразового дієслова	6
Вживання фразових дієслів	15
Словник	18
Список використаних джерел	128

## ПЕРЕДМОВА

Навчальний посібник «Фразові дієслова» містить найуживаніші фразові дієслова сучасної англійської мови. Основний критерій включення їх у посібник – відповідність мовному матеріалу базового підручника “A Way To Success” для студентів 1 і 2 курсів спеціалізації «Англійська мова».

В першій частині посібника подано лексико-граматичну характеристику фразових дієслів: наведено класифікацію по семантиці та структурі, розглянуті особливості їх утворення і вживання. Друга частина містить перелік фразових дієслів з перекладом і прикладами їх вживання.

Фразові дієслова вважаються одними з найскладніших для вивчення, оскільки ці єдності зазвичай мають цілковито інші значення, ніж значення окремих складових. Знання і вміння користуватися фразовими дієсловами є надзвичайно актуальною і важливою рисою практики усного та писемного мовлення на сучасному етапі вивчення англійської мови.

Посібник має практичне спрямування. Опрацювавши даний матеріал, студенти повинні оволодіти вміннями:

- розуміти значення фразових дієслів, що використовуються в базових підручниках “A Way To Success”
- викладати власні думки в усній та письмовій формах, використовуючи фразові дієслова з урахуванням комунікативної ситуації.

## ГРАМАТИКА

### СУТНІСТЬ ФРАЗОВОГО ДІЄСЛОВА

Фразове дієслово – це поєднання дієслова з прислівником і / чи прийменником, що являє собою структурну та смислову єдність. Фразове дієслово – складна одиниця, утворена, як правило, з двох слів (дієслова і прислівника або дієслова і прийменника), але іноді з трьох слів і більше. У фразових дієсловах прислівник і прийменник завжди слідує за дієсловом. Такі конструкції схожі на невеликі фрази, цим і пояснюється їх назва – фразові дієслова.

**Come in** *заходити; прибувати*

*My train comes in at nine. Мій поїзд прибуває о дев'ятій.*

**Make out** *розуміти, розбиратися*

*She couldn't make out my writing. Вона не змогла розібрати мій почерк.*

Найяскравішими особливостями фразових дієслів є особливе значення і складна конструкція.

Не кожне поєднання дієслова з прислівником / прийменником являє собою фразове дієслово. Якщо дієслово та прислівник / прийменник зберігають власні значення, тобто не утворюють семантично неподільну одиницю, то це не фразове дієслово.

*The baby slept through the night. Дитина проспала всю ніч.*

В даному реченні значення дієслова та прийменника зберігаються, не змінюються у складі такого поєднання, не створюють нове загальне значення.

Наявність особливого, ідіоматичного значення – найяскравіша відмінна риса фразового дієслова, компоненти якого втрачають власні значення, створюючи нове – загальне. Однак зв'язок між елементами фразового дієслова може бути різним – міцним більшою чи меншою мірою, тому фразові дієслова розрізняються за семантичною злитістю їхніх компонентів.

## ЗНАЧЕННЯ ФРАЗОВОГО ДІЄСЛОВА

Центром фразового дієслова – основною його частиною – є дієслово з певним значенням. Однак прислівники та прийменники, приєднуючись до дієслова та створюючи з ним спільну конструкцію, можуть суттєво змінювати його значення.

Складність полягає в тому, що фразові дієслова утворюються, як правило, з багатозначних слів (і дієслів, і прислівників з прийменниками), широко вживаних в англійській мові.

Більшість фразових дієслів утворені від таких дієслів, як **be, have, go, come, do, make, set, get, put** і т. д., які самі по собі мають в мові багато значень.

Наприклад, основне значення дієслова **get** – отримувати. Однак це ж дієслово має і інші значення:

1) готувати їжу, куварити

***It's your turn to get dinner tonight.** Сьогодні твоя черга готувати обід.*

2) розуміти

***I don't get what she says.** Я не розумію, що вона каже.*

3) дратувати

***My brother really gets her at times.** Мій брат інколи її дратує.*

Як бачимо, в кожному випадку значення дієслова змінюється (тобто дієслово набуває нових смислових відтінків) при приєднанні до нього прислівників та прийменників (як уже зазначалося, також часто багатозначних). Наприклад, значення слова **look** – дивитися. Якщо до дієслова приєднати прислівник **up**, то їхнє поєднання набуває одне або навіть декілька нових значень:

1) здійняти очі, подивитися вгору, поглянути

***He looked up at her and began to cry.** Він підняв на неї очі й заплакав.*

2) відвідати кого-небудь, забігти до кого-небудь

***Don't forget to look me up when you come to London.** Не забудь забігти до мене, коли будеш у Лондоні.*

3) шукати у словнику

***He looked up the word in his dictionary.** Він пошукав слово у своєму словнику.*

Таким чином, одне і те саме фразове дієслово може бути багатозначним.

При приєднанні різних прислівників чи прийменників до одного дієслова утворюються поєднання з різними значеннями.

**Get out** йти, виймати  
*Just get out of here! Йди звідси!*

**Get up** прокидатися, підніматися  
*What time did you get up this morning? О котрій годині ти прокинулася сьогодні вранці?*

**Get in** приходити, повертатися  
*She got in in time. Вона повернулася вчасно.*

**Get off** виходити, віддалятися  
*She is getting off at the next station. Вона виходить на наступній зупинці.*

**Get away** втікати  
*There's no getting away from it. Від цього не втечеш.*

**Get on** надягати  
*She couldn't get her coat on. Вона не могла надягнути пальто.*

**Get out of** уникати, збуватися чого-небудь  
*How did you manage to get out of that bad habit? Як тобі вдалося позбутися тієї поганої звички?*

Цей список можна продовжити.

Інколи ми можемо здогадатися про семантику фразового дієслова, знаючи значення слів, з яких воно складається. Наприклад, очевидно, що фразове дієслово **come in** має значення заходити (**come** приходити + **in** в). Також неважко здогадатися про значення сполучень **stand up** (**stand** стояти + **up** вверх), **sit down** (**sit** сидіти + **down** вниз). Подібних дієслів немало.

Однак в англійській мові існує також велика кількість фразових дієслів, які являють собою фразеологічні вирази. Значення цих структур не можна вивести з сумми значень слів, з яких вони складаються. Значення цих конструкцій необхідно запам'ятовувати.

**Look out** бути насторожі

*Look out at this sliding door! Будь обережним із розсувними дверима!*

**Hold up** зупиняти, затримувати; грабувати

*Her brother tried to hold up the bank and was sent to jail. Її брат намагався пограбувати банк і за це був відправлений за ґрати.*

В українській мові також є фразеологічні сполучення, наприклад, бити на сполох, блукати манівцями, дістати облизня, заварити кашу, заговорювати зуби - їхнє значення також не можна вивести зі складових. Однак в англійській мові схожих сполучень набагато більше (декілька тисяч). Крім того, їхнє значення залежить від контексту.

Отже, фразові дієслова мають різноманітні значення. Вони можуть передавати характер, напрям, початок і кінець дії, перехід із одного стану в інший і т. д. Для того, щоб зрозуміти семантику фразового дієслова, потрібно звернути увагу на слова, з яких воно складається. Часто значення фразового дієслова є уточненням, розвитком значення основного дієслова, навколо якого будується вся конструкція. Розгляньмо дієслова, які використовуються у складі фразових дієслів.

Багато фразових дієслів утворюються від дієслів зі значенням володіння, стану, певної дії. Наприклад, часто використовуються фразові дієслова з **be** бути, **have** мати, **bring** приносити, **take** брати, **put** класти, поміщати, **get** отримувати, діставати.

Більшість фразових дієслів утворюються від дієслів руху і вказують на переміщення у просторі, тому вони вживаються з прийменниками напряму руху: **in**, **out**, **up**, **to** та ін.

Часто вживані дієслова руху – **go** ходити, йти **come** приходити, прийти - утворюють фразеологічні дієслова зі значенням руху:

**Go in** приходити, заходити (всередину приміщення)

*It's getting cold; let's go in. Стає прохолодно. Давай увійдемо (всередину)*

**Come in** входити, заходити

*I knocked and heard "Come in". Я постукав і почув: «Зайдіть».*

**Go out** виходити



*It's too hot to go out for a walk. Занадто спекотно, щоб вийти на прогулянку.*

**Come out** виходити

*Come out! I know you're here! Виходь! Я знаю, що ти тут!*

Як видно, ці дієслова мають дуже близькі значення – руху в просторі; структури з ними майже синонімічні.

В англійській мові є також група дієслів, які уточнюють характер руху в просторі.

**Walk around / about** ходити безцільно, вештатися

*There were a lot of people walking about this street. Багато людей прогулювалися цією вулицею.*

**Run after** побігти за ким-небудь, погнатися

*Her cat was running after the mouse. Її кіт біг за мишею.*

**Lead up** вести куди-небудь

*Which road will lead us up to the town? Яка дорога виведе нас до міста?*

Існують декілька дієслів, котрі мають загальне значення йти (від кого-небудь, чого-небудь), але відрізняються смисловими відтінками, особливою характеристикою дії:

**Go away**

*Go away! You are always complaining! Йди геть! Ти постійно на щось жалієшся!*

**Run away**

*Don't run away from me. Не тікай від мене.*

**Go off**

*He just went off without saying goodbye. Він просто пішов не прощаючись.*

**Take off**

*He was going to take himself off to work. Він збирався піти на роботу.*

### **Run off**

*His wife had run off and left him with two children to bring up. Його дружина втекла і залишила на нього двох дітей.*

За допомогою означених дієслів можна також передати значення йти на деякий (нетривалий) час:

### **Pop out**

*She has just popped out to get a letter. Вона тільки що вийшла за листом.*

### **Step out**

*She has just stepped out for a minute. Вона тільки що вийшла на хвилинку.*

Якщо потрібно вказати, що хтось іде не за власним бажанням, а змушений це зробити, використовуються наступні дієслова:

### **Kick out**

*His wife kicked him out. Дружина вигнала його.*

### **Frighten away**

*The old man frightened the kids away. Старий налякав дітей.*

### **Throw out**

*He was thrown out of university. Його вигнали з університету.*

Зустрічаються також дієслова, які, навпаки, передають прохання дозволити зробити певну дію:

### **Let in**

*Let me in! It's cold out here. Впусти мене! На вулиці холодно.*

Існує також група дієслів, що означають різні стадії руху, дії, стану:

**Start up**

*When he started up in business, he needed a lot of help. Коли він розпочинав свій бізнес, йому дуже була потрібна допомога.*

**Set up**

*They want to set up their own business. Вони хочуть відкрити власну справу.*

**Get into**

*Are you sure you know what you're getting into? Ви дійсно розумієте, у що вилутуєтеся?*

**Get on**

*She became quiet and got on with her reading. Вона заспокоїлася і продовжила читати.*

**Keep at it**

*Keep at it, you're nearly finished! Продовжуй в тому ж дусі, ти вже майже закінчив!*

**Go on**

*In spite of everything, life must go on. Незважаючи ні на що, життя має продовжуватися.*

**Tough it out**

*He decided to tough it out, knowing the problems would soon be over. Він вирішив не здаватися, знаючи, що проблеми скоро закінчатся.*

**Break down**

*Their partnership broke down after a month. Їхнє партнерство завершилося через місяць.*

**Get over**

*She was glad to get that over. Вона була рада, коли це закінчилося.*

Часто зустрічаються фразові дієслова, які висловлюють почуття людини стосовно іншої людини, предмета чи певної діяльності:

**Fall for**

*He met and fell for Mary. Він зустрів Мері і втратив розум.*

**Go for**

*I go for men of his type. Мені подобаються такі чоловіки, як він.*

**Go in for**

*What kind of sport do you go in for? Яким спортом ви захоплюєтеся?*

**Take to**

*I took to John as soon as I met him. Джон мені сподобався відразу.*

**Care for**

*I don't care for English. Англійська мова мене не цікавить.*

**Take against**

*Why has she suddenly taken against John? Чому вона невзлюбила Джона?*

**Go off**

*I think she's going off me. Думаю, що я її більше не цікавлю.*

**Tire of**

*They soon tired of the beach and went for a walk. Їм скоро набрид пляж і вони пішли прогулятися.*

Значення фразового дієслова визначається не лише семантикою дієслова, а й семантикою прислівника чи прийменника.

У складі фразових дієслів найчастіше використовуються наступні пари прислівників і прийменників: **in** в, **on** на, **у**, **в**, **up** наверх, **out** з, **off** від, **down** донизу, а також **about** навколо, **along** вздовж, **around** навколо, **away** вдалину, **back** назад, **by** біля, **forward** вперед, **over** над, **through** через.

Наведемо приклади вживання деяких прийменників у складі фразових дієслів.

**About** всюди, навколо

*The kid was always throwing things about. Дитина постійно розкидала речі.*

**Across** через

*Can you go across the road by yourself? Ти в змозі сам перейти дорогу?*

**After**

*Do you mind if I go after her? Ти не проти, якщо я піду за нею?*

**Against**

*The things he said went against everything she believed in. Те, що він сказав, суперечило всьому, в що вона вірила.*

**Around**

*That gossip is still flying around among them. Вони і досі обговорюють цю плітку.*

**Aside** в стороні, в сторону

*Don't stand aside and go ahead with your offer. Не залишайся осторонь і озвуч, що ти пропонуєш.*

**At** в, на, над

*In Paris, no one was laughing at his accent. У Парижі ніхто не сміявся над його акцентом.*

**Away** геть

*Unfortunately, the wing of the plane broke away just as he had predicted. На жаль, крило літака відвалилося, як він і передбачав.*

**Back** назад

*I need to go back to my work. Мені потрібно повернутися до роботи.*

**Beyond** за межами

*The things he said were beyond my imagination. Те, що він сказав, було поза моєю уявою.*

**Behind** назад

*Don't drop behind the others on the trail in case you get lost. Не відставайте від інших на стежці, якщо загубитесь.*

**By** біля, повз, на

*Put this work by for the moment. Відкладіть поки цю роботу.*

**Down** донизу

*He walked down the stairs. Він спустився сходами.*

**For** для, за

*After all these years, I still care for you. Після стількох років ти мені все ще небайдужа.*

**From** від, з

*They are coming from Kyiv. Вони їдуть з Києва.*

**In** в, всередину

*You should stay in this room. It's obviously the best one. Вам слід залишитися в цій кімнаті. Вона, очевидно, найкраща.*

**Into** в, всередину

*They moved into a house. Вони переїхали до будинку.*

**Of** з

*Do you know of a shop that sells Italian food? Ви знаєте який-небудь магазин, в якому продаються італійські продукти?*

**Off** від, з

*The hairdryer can also work off batteries. Фен може працювати від батарейок.*

**On** на, у, по, в

*How did you manage to live on a student grant? Як тобі вдавалося прожити на стипендію?*

**Out (of)** із, назовні

*The old woman looked out of the window. Старенька визирнула з вікна.*

**Over** через, над, на

*The boy got over the fence and ran away. Хлопчик переліз через паркан і втік.*

**Round** навколо

*Because of the flood, we had to go round by the minor roads to get to school. Через повінь ми добиралися до школи по об'їзному шляху.*

**Through** через

*I'll send you a note through Jack. Я пошлю тобі записку через Джека.*

**To v, do**

*She devoted herself to her children and gave up her career. Вона присвятила своє життя дітям і відмовилася від кар'єри.*

**Towards** у напрямку до

*She went towards him. Вона попрямувала до нього.*

**With** з

*She just couldn't agree with him. Вона не могла з ним погодитися.*

**ВЖИВАННЯ ФРАЗОВИХ ДІЄСЛІВ**

Фразові дієслова широко розповсюджені в англійській мові – поступово за тією чи іншою конструкцією закріплюється певне значення чи набір значень. Часто повторюючись в мові, фразові дієслова перетворюються в семантично і структурно усталені одиниці.

В більшості випадків вони вживаються в розмовному стилі мовлення в ситуації невимушеного спілкування. Інколи зустрічаються фразові дієслова, які можуть вживатися *тільки* в неофіційному розмовному стилі. У словнику вони супроводжуються відміткою *розм.*:

**Land smb in** розм. потрапити у складну ситуацію, потрапити в халепу

*How did I land myself in such a mess? Як я міг вляпатися в таку неприємну історію?*

**Lay off smb** розм. перестати чіплятися, перестати набридати

*Listen, just lay off her, will you? Послухай, відчетися від неї.*

**Be at smb / smth** розм. лаяти, приставати до когось  
*She's always at me.* Вона мене завжди пиляє.

**Take smb up on smth** розм. ловити когось на чомусь  
*I'll take you up on that!* Ловлю тебе на слові!

**Tap smth in** набирати, набивати текст (на комп'ютері),  
набирати номер (телефона)  
*Tap in your password.* Введіть свій пароль.

У строго офіційному стилі мовлення, як правило, фразові дієслова намагаються не вживати, замінюючи їх стилістичними синонімами або конструкціями, властивими офіційному стилю. Однак фразові дієслова як типова риса англійської мови проникають і в офіційний стиль:

**Lend to** бути підходящим для чогось  
*Science in elementary schools lends itself well to learning through play.* Ігрова форма навчання цілком підходить для освоєння предметів у початковій школі.

**Find against (for) smb** виносити вирок проти (на користь) когось  
*I'm afraid you were unlucky, the judge found against you.* Боюся, вам не пощастило, суддя виніс рішення не на вашу користь.

**Lie with smb / smth** бути відповідальним за щось  
*Responsibility for the incident lies with us all.* Відповідальність за нещасний випадок лежить на всіх нас.

Деякі фразові дієслова використовуються в літературній мові.

**Cut down** убивати  
*He was cut down by pneumonia at an early age.* Запалення легенів обірвало його життя в ранньому віці.

Фразові дієслова – невід'ємна частина сучасної англійської мови. Вони являють собою семантичне та структурне ціле, оскільки набувають нового своєрідного значення і створюють міцну конструкцію з фіксованим порядком слів. Таким чином, фразове



дієслово – своєрідна одиниця, яка може бути осмислена як з точки зору семантики, так і з точки зору синтаксиса англійської мови.

За допомогою займенників somebody (smb), something (smth), oneself позначається перехідність фразового дієслова (за наявності займенника) чи його неперехідність (за відсутності займенника). Займенники в дужках вказують на те, що фразове дієслово може бути як перехідним, так і неперехідним.